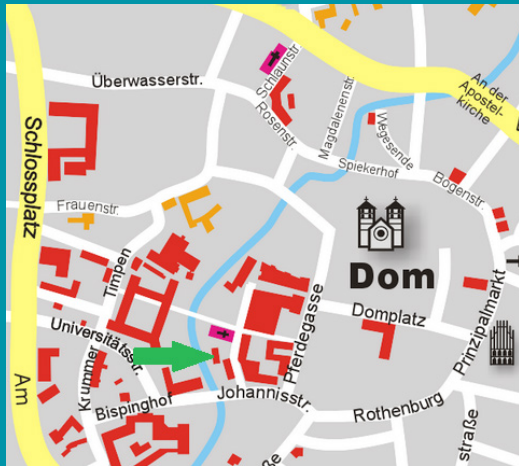


› Veranstaltungsort



Hörsaalgebäude des Exzellenzclusters, Raum JO 101
 Johannisstraße 4, 48143 Münster

› Organisation

Prof. Dr. Thomas Bauer
 Jun.-Prof. Dr. Syrinx von Hees
 Tel.: 0251 83-24571
 aleaforschungsstelle@uni-muenster.de
 www.uni-muenster.de/ALEA

Institut für Arabistik und Islamwissenschaft

Leibnizpreis-Forschungsstelle ALEA
 Arabische Literatur und Rhetorik, 1100-1800

Schlaunstr. 2
 48143 Münster
 Tel. +49 251 83-24571 Fax +49 251 83-29932
 aleaforschungsstelle@uni-muenster.de
 www.uni-muenster.de/ALEA
 www.uni-muenster.de/ArabistikIslam

Internationale Konferenz der Leibnizpreis-Forschungsstelle

Arabische Literatur und Rhetorik Elfhundert bis Achtzehnhundert

و اما بحجة الشباب فان اهل مصر اسبق منا قاتنا

› The Sultan's Anthologist

نحن الذين ابى الكتاب مخبرا بعفاف افغنا

Ibn Abī Ḥaḡala and His Work

1. und 2. April 2015

واذنه انما يحكى على استباحة الحلال وحلاصه
 لان العيون ما حدت من الدنيا والديار
 وعلمت ان كتب الادب هي الموضوعات لشاها
 انه ليس المنكر على ما يجري ذكره من الجريان
 على سبيل الاستخفاف الا ثقيل على اني لم اذ
 على هذه المايده ولا القيام في خدمة معا
 يقال الجهد مرارة والحسد اذمنة وبسبه وار
 فدع حسودك مهاشا يفعله فمعه بن
 وان بكنت بقوم لا خلاق لهم خالفتم
 والجاران جارده واحتمله فني حمل الاذ
الفصل الخامس في ذكر بعض من ترجمت
 ليعلم الواقف عليه من اجانب دع
 الي بسمله تا يعني الجلالة اني اكسوه كهذا
 في مثل هذه المحله عند وصولي الي ان سادا

السحر

ALEA

كلامه



› The Sultan's Anthologist

Ibn Abī Ḥaġala and His Work

Ibn Abī Ḥaġala (1325-1375) was born in Tlemcen, spent his youth in Damascus and settled later in Cairo. He was a recognized poet who composed mainly panegyrics and was proud of his religious poetry. As a prolific adīb he mastered the art of short picaresque prose narratives known as maqāmāt as well as the art of anthology. Ibn Abī Ḥaġala is best known for his anthology *Sukkardān as-sulṭān* (The Sultan's Sugar Box) and his collection on passionate love (*Dīwān aṣ-ṣabāba*) which he both dedicated to the Mamluk Sultan Ḥasan who reigned from 1347 until 1361. Yet, most of his work is still unedited and understudied.

› Program

Wednesday, 1st of April 2015

09:30 - 10:00 Reception and Welcome

Ibn Abī Ḥaġala as Poet

Chaired by Hinrich Biesterfeldt

10:00-10:40 **Thomas Bauer**
The Micro-Qaṣīda – A formal experiment of the 8th/14th century

10:40-11:20 **Alev Masarwa**
Elegien auf den Fall Alexandriens

11:20-11:40 Coffee Break

Chaired by Nefeli Papoutsakis

11:40-12:20 **Emil Homerin**
Mu'araḍat Ibn al-Fāriḍ

12:20-13:00 **Ines Weinrich**
Prophetenlob (madḥ an-nabī)

13:00-15:00 Lunch Break

Chaired by Hakan Özkan

15:00-15:40 **Syrinx von Hees**
Trauergedichte auf Muḥammad: zwischen Prophetenlob und Kindertotenliedern

15:50-16:20 **Andreas Herdt**
Die Pestschrift Daf' an-niqma

16:20-16:40 Coffee Break

Ibn Abī Ḥaġala on Chess

Chaired by Beatrice Gründler

16:40-17:20 **Remke Kruk**
The chess manual Unmūḍaġ al-qitāl fī naql al-'awāl

17:20-18:00 **Samir Mubayd**
Die Schach-Maqāma

19:30 Dinner

Thursday, 2nd of April 2015

Ibn Abī Ḥaġala and the Art of the Maqāma

Chaired by Adam Talib

10:00-10:40 **Samir al-Droubi**
Ibn Abī Ḥaġala wa-fann al-maqāmāt

10:40-11:20 **Maurice Pomerantz**
Ibn Abī Ḥaġala as an author of Maqāmāt (Mantiq at-ṭayr)

11:20-11:40 Coffee Break

Chaired by Syrinx von Hees

11:40-12:20 **Hakan Özkan**
Dawr az-zamān fī ṭaḥn al-ġulbān, eine Revolte in Kairo

Ibn Abī Ḥaġala as Anthologist

12:20-13:00 **Nefeli Papoutsakis**
Ibn Abī Ḥaġala's Maġnāṭīs ad-durr: The Anthologist's Agenda and Concerns

13:00-15:00 Lunch Break

Chaired by Thomas Bauer

15:00-15:40 **Beatrice Gründler**
More than a Sugar Box (Sukkardān)

15:40-16:20 **Adam Talib**
The Composition of Ibn Abī Ḥaġala's Anthologies

16:20-16:40 Coffee Break

Chaired by Remke Kruk

16:40-17:20 **Anke Osigus**
Friedrich Rückerts Übersetzungen aus Dīwān aṣ-ṣabāba

17:20-18:00 **Hinrich Biesterfeldt**
Some remarks on Dīwān aṣ-ṣabāba

19:30 Dinner